

# LEHEN IL-MALTI

MAHRUG mill-“GHAQDA TAL-MALTI” (UNIVERSITA’).

LULJU-SETTEMBRU, 1945 IL-HMISTAX-IL SENA Ghadd 173-175.

## L-UNIVERSITA’

(*Editorjal tal-PROF. G. AQUILINA, B.A., LL.D.,*

PH.D. [LOND.]

“.....those who contro! universities must believe wholeheartedly that fundamental research is an essential feature of university life and that in the long run universities will be judged by the contributions which they make to fundamental knowledge.” (*Asquith Report on Higher Education in the Colonies—1945*).

**X**’INHI Università?” saqsa l-Kardinal Newman f’wiehed mill-artikoli tiegħu li kien kiteb fid-“*Dublin Catholic University Gazette*” xi 90 sena ilu. U “x’inhì Università?” inhossu li għandna nsaqsu ahna wkoll lil dawk li b’università jifhemu biss skola oghla mil-Liċeo, bid-differenza li waqt li l-aħħar eżami tal-Liċeo jwusslek sal-Matrukola, l-aħħar eżami ta’ l-Università jwusslek sal-professjoni. M’ilux, xi hadd kiteb f’wiehed mill-gurnali ta’ Malta li l-Università qiegħda b’iex johorġu minnha “tobba tajbin, avukati tajbin u qassisin tajb’n”. Imma x’jifhem bi professjonist tajjeb il-kittieb ma qa’ ilniex, għalkemm, minn dak li wiehed seta’ jifhem, “tajjeb” jitqies dak il-professionist li jinqala’ jir-xogħol tal-karriera tiegħu.

Qatt ma jgħaddilna minn rasna ngħidu li l-professionisti ma għandhomx ikunu jinqalgħu fix-xogħol tagħhom materjali; imma mbarra l-hila teknika, il-professionisti għandhom jiksbu wkoll dak l-ambjent intellettuali li jaqgħmilhom, kif jixriqgħom, nies moħhom miftuħ għall-gmiel ta’ l-idejat u l-kobor ta’ prinċipji.

Naqblu hafna ma’ dak li ntqal fir-rapport ta’ l-“*Asquith Commission (1945)*” li t-taġħlim ta’ Università tajba għandu jgħaqqad f’imkien il-hila teknika jew materjali, ta’ l-istudji, ma’ l-edukazzjoni libe’ali li m’nnha johroġ dak l-ambjent intellettuali fejn isehħu u jikbru l-hidmiet spiritwali tal-bniedem. L-edukaz-

zjoni liberali fiha nfisha hija oġġla mill-ħila teknika, il-ġhalieħ, bħall-ħaddied li jtrattab il-ħadida iebes a ġol-forġa, hija trattab il-karattru mgareb taż-żgħażaġħ u taġħtihom dik il-ġħaġna u xehħa ta'—ġentilomi mnejn il-pajjiż jista'—l quddiem ikoħu l-mexxejja tiegħu. Tabilħaqq, jingħaddu kolonni tač-čiviltà mhux dawħ il-ġaddejja ta' Mammona li bil-ħila teknika taġħħom jaġħmlu flus l-aktar, imma dawħ li jaġħtu ħilithom u, jekk jaħtieġ, ħajjithom ġħall-ġid ta' ġħajrhom. Jaġħmlu ġieħ lill-Università dawħ li jn-ġdeu bil-ġħerf u bl-istudjji mhux biex jistġħu jistaħru kemm idah-ħlu liri kuljum imma kemm kellhom ħila jtaffu l-uġiġħ, idewwu l-mard jonkella jeġirdu l-injuranza tas-sočjetà li jġħxu fiha. Imma biex isir dan jeħtieġ qabel xejn li l-karattru ta' l-istudenti jkun ġabar ġo fih l-influwenzi kollħa ta' edukazzjoni liberali. Biex mi-t teorija niġu ġħall-prattika nieħdu žewġ toħba. Dr. 'A' li jwie-ġeb ġħal kull sejħa ta' kull marid mingħajr ma joġġħod jara qabel jekk il-marid jista' jħallsu jew le; u Dr. 'B' li jiftieħem mal-paz-jent kemm sejjer jaġħtiħ flus. X'jiswa li Dr. 'B' jkollu ħila tek-nika, aktar minn ta' Dr. 'A'? L-Universitā ma jkollħier biex tif-taħar biħ. Dan it-tabib mhux ħief wieħed m'n-negozjanti ta' Malta, u professjonista negozjant jara kolloħ mil-lenti tal-flus u tai-qligh u jmaġdar dawħ l-istudjji liberali li ma jħallux qligh u flus. U professjonisti neguzjanti, u xejn ħief neguzjanti, ikollħa bilfors dik l-Universitā fejn l-istudenti ma jitġħallmox iħobbu l-istudju ġħalħ innifsu qabel kolloħ. Ġħaldaqshekk jeħtieġ li l-Universitā tipprovd iħall-istudent ambjent filozofiku biex hu jkun jista' jitġħallem mhux biss iħaddem il-professjoni ġħall-ħajja tie-ġħu imma jħaddimħa wkoll biex jissodisfa dik il-liġi sočjali, jew etika, li torbot bniedem ma' ieħor, sengħa u professjoni ma' oħra, kolloħ f'ġħaqda waħda bħal-bčejječ ta' makkinarju li lkol flim-kien jibnu Makna waħda, sabiħa u perfetta. Dil-makna ħija s-sočjetà, u l-bčejječ tal-makkinarju ħuma aħna, kull wieħed bil-ħila tiegħu.

Ukoll il-moħħ tal-bniedem waħdu jwassal ġħal din il-kon-kluzżjoni. Biżzejjed tkun pagan intelligenti biex tifħem il-ħajja aħjar minn ħafna Insara tal-maġħmudjja biss. Ĥafna ħuma dawħ li l-ambjent filozofiku etiku taġħħom jaġħmel ġħarib lit-taġħlim ta' Marcus Aurelius, l-Imperatur Ruman pagan li, fuq l-elf u diša' mitt sena ilu, ħalla miktub fil-"Meditazzjonijet" tiegħu: "Bħalma t-tobba jżommu dejjem lesti l-ġħodda u s-skieken ġħal kull meta jkunu jeħtiġuhom ġħal ġħarrieda, hekk ukoll

inti ghandek iżżomm il-prinċipji dejjem lesti biex tifhem i-  
 nwejjeġ t'Alla u tal-bniedem, u biex meta taghmel xi haġa,  
 żghira kemm hi żghira, iżżomm f'moħħok dik ir-rabta li  
 tgħaqqad flimkien il-ħwejjeġ t'Alla u l-ħwejjeġ tal-bniedem.  
 Għax gatt ma tkun tista' taghmel xejn tajjeb li ghandu x'jaqsam  
 mal-bniedem jekk inti ma żżommx f'moħħok il-ħsieb t'Alla.  
 U bil-maqlub."

Tidher għalhekk tassew kbira dik il-ħtieġa tal-formazzjoni  
 tal-karattru ta' l-istudenti li għandhom jitharrġu fl-użu ta' l-ide-  
 jat u fl-apprezzamenti ta' kulturi filosofiċi u letterarji, l-aktar ta'  
 dawk il-kat'uri li bnew ir-ruħ ta' l-Euroopa nisrani. Jekk l-istu-  
 denti tagħna joħorġu għal dal-beraħ innifsejhom jimtlew bil-  
 fwejjaħ ta' ġonna li sa issa għadhom magħ'uqa għalihom. Huma  
 jibdwew jikxfu ward ġdid u mogħd'ijiet li ma jsibuhomx bejn il-  
 paġni tat-testi li jistudjaw għall-eżamijiet biss. U bħalma l-ħaxir  
 haddar u jikber bin-nida u x-xemx u r-riħ, hekk ukoll ruħ l-istu-  
 denti tikber u titwessa' taħt is-setgħat ta' l-influwenzi kulturali  
 f'ambjent filosofiku Nisrani. Imma dan isir biss jekk kemm-il  
 darba nibdwew nishqu fuq l-istudenti tagħna li l-flus fil-ħajja huma  
 haġa wisq żghira u li l-ħila teknika weħidha ma tingħażelx minn  
 ħila teknika oħra ta' kull mekkaniku li wiehed jikseb barra mill-  
 hitan ta' l-Università. Għax kull sengħa għandha l-istudju u l-  
 ħila teknika tagħha, sa s-sengħa tal-mastrudaxxa u ta' l-iskarpan.  
 L-avukat m'għandux il-ħila teknika tal-bennej, it-tabib m'għan-  
 dux il-ħila teknika ta' haddiem l-għamara, imma t-teknika tal-  
 professjonist fiha nfisha ma tingħażikx mill-ħila teknika ta' had-  
 diema ta' l-id oħra. U x'differenza hemm bejn il-ħila ta' tabib  
 tajjeb fil-professjoni tiegħu u ta' mekkaniku li hu wkoll tajjeb  
 fix-xogħol tiegħu jekk kemm-il darba l-professjonist ma jistax  
 jiftaħar li mal-ħila teknika tal-professjoni wasal biex għaqqad il-  
 ġid ta' edukazzjoni liberali li tiftaħ'u qalbu u moħħu għall-iskopi  
 u relazzjonijiet tal-ħajja fis-soċjeta'?

Jagħmlu għalhekk hażin dawk li ma jemmnux fil-kultura,  
 jonkella jorbtu ma' ktieb jew tagħlim wiehed lill-istudenti flok  
 jifthulhom il-bibien kollha tal-għerf halli jaraw ix-xjenza mhux  
 bħala gabra ta' taqsimiet waħda m'għandhiex x'tagsam ma' l-  
 oħra, imma bħala unità intellettuali, bħala ħafna friegħi heġġin  
 il-koll minn zokk wiehed. Issa edukazzjoni liberali tr'id ta' bilfors  
 tinbena fuq l-imħabba ta' l-istudju għalih innifsu, u dan l-istu-  
 dju irid ikun iħaddan tagħlim xjentifiku u letterarju, storiku so-

ċjali f'ambjent ta' libertà intellettuali, awtonomija ta' hidma akkademika li għandha turi l-frutt tagħha fil-kitba u t-tiflix tal-għerf (research work).

Jekk xi hadd iwegħibna li Ma'ta ċkejnkna wisq għal dan ix-rogħol, u l-professionist irid jaqla' x'jiekol, ahna nwiegħbu minn naħa tagħna li edukazzjoni liberali ma tneħħix l-iskop utilitarju tal-professjoni, għalkemm, m'għandniex x'ingħidu, dan l-iskop huwa minnu nnifsu element bar'ani għaliha. Kif għedna fil-bidu, l-Università tagħna, bħalma jsir band'okra, għandha tgħaqqad l-imhabba ta' l-istudju għalih innifsu, mal-bżonn li wieħed għandu jaqla' x'jiekol, u wisq aktar mal-ħtieġa li l-istudent jakkwista l-akbar ħila teknika fil-professjoni tiegħu, għall-ġid tan-nies.

Għaldagshekk, ser nuri x'nihem li għandu jsir b'ixx l-Università tagħna żżid tgħuddi 'l quddiem fl-iskop utilitarju ta' l-korsijiet tagħha. L-aħjar Universitàjiet kollha jinsistu fuq dak il-għoli ta' studju li nsejnhulu "standard", u dan il-għoli ta' studju jgħassmuh skond jekk hu studju passiv biss, jigiġifieri studju li l-istudent jaqmel minn fuq il-kotba u minn għand il-professur, jonkella hu studju originali jew attiv, jigiġifieri studju li fih l-istudent jaqmel x'hieda tal-hidma u tiftix li jkun għamel hu nnifsu, x'hieda ta' dak ix-rogħol li jissejjaħ "research work". Fuq dan ix-rogħol jn'bena l-aktar il-ġieħ u l-prestigju akkademiku. Mingħar'u l-Università tkun aktar x'għisa xorta ta' Liceo. Għaldagshekk l-Universitàjiet Ingliżi jaqmel wkoll il-gradji akkademici f' "bačcellerati" u "dottorati" u ma jhallux 'il dak li jkun jikseb dottorati qabel ma jkun k'iseb il-bačcellerat, kif ukoll anqas jikseb il-bačcellerat fix-Xjenza, Letteratura jonkella taqħlim ieħor qabel ikun wera lill-awtoritajiet ta' l-Università li hu għandu kultura ġenerali biżżejjed b'ixx jista' jaqbad studji akkademici għolja.

Fl-"Asquith Report" jingħad li l-Università ta' Londra beħsiebha taqħraf il-gradji akkademici kolonjali jekk kemm-il darba dawn l-Universitàjiet kolonjali jersqgħu l-livell ta' l-istudji kemm imiss. Jekk dan isir f'Malta, il-gradji akkademici taqħna jkun jisswew mhux biss għal dil-qzira ċkejnkna imma għall-Imperu kollu, u dan ikun ta' ġid kb'ir għalina, l-aktar lit-tobba, li jkun jridu jaqmel barra bl-istess "status" ta' tobba Ingliżi. Dan mhux biss jaqmel nilħqu l-iskop utilitarju, imma iqħinna nerfaħu l-prestigju akkademiku kif jirraa lill-Università tagħna bħala l-istituzzjoni ta' l-oġġwa taqħlim fil-Gżejjer tagħna; kif ukoll bħala l-eqdem Università Kolonjali.

Aħna għandna ngħollu l-istudji tagħna l-ewwelnett għax hekk titlob il-missjoni ta' l-Università. U meta ngħollu l-istudji tagħha nkunu qeghdin ngħollu wkoll il-livell tal-karattru nazzjonali li bħalissa hu barx wisq, billi, kif għedt qabel b'hekk noħolqu u nsahhu ambjent ta' kultura u etika soċjali u nazzjonali. Ta-bilhaqq, bniedem mingħajr kultura, kien tabib, avukat, inginier jew qassis, mhux persuna li jagħmel għeħ lill-Università fis-soċjetà. Moħħu arah idur biss fl-isfera tas-sugġett tiegħu, u ma jkunx jista' jithaddet fuq il-friegħi ta' tagħlim ieħor, bħall-hmar ta' fuq il-qiegħa jonkella l-baġhal tas-sienja. Bniedem mingħajr etika soċjali, bi-mgħiba tiegħu ta' neguzjant, jagħmel għajb lill-Università minkej ikun hareġ għax il-karattru tiegħu ma jkunx nobbli. Bniedem mingħajr etika nazzjonali jagħmel għajb lil art twelidu bħalma jagħmlu għajb lil urt twelidhom it-tradituri. U aħna nqisu bniedem mingħajr etika nazzjonali kull min jew għax serwi, jew għax aghma wara l-barrani, iċċekken il-Malta f'kull haġa tajba li hi tagħha, bħalma huma Religjon, Storja u Lingwa, li għalina huma tliet holqiet ta' katina waħda. X'jiswa dak ix-xjenzat li jaf il-ligijiet tan-natura u mbagħad joħroġ ta' hmar għax ma jafx il-ligijiet tal-lingwa tiegħu? X'jiswa dak ix-xjenzat li għandu f'moħħu maħżuna għadd ta' taġħrif fuq ix-xjenza tiegħu, u mbagħad hu nieqes mit-tagħlim tal-filosofija tax-xjenza, li tghaqqad tagħlim ma' ieħor, jonkella hu wieqes mil-logika li għandha tghallmu li għax hadd m'hu għaref f'kull sugġett, kull wiehed minna, xjenzat kemm hu xjenzat, hu injorant fis-sugġett li ma jkunx tghallim? U x'jiswa għalhekk dak ix-xjenzat Malti li hu injorant fil-graċja ta' Malta u lsien il-Maltin?

Għalhekk gid ieħor ta' l-edukazzjoni liberali hu li tghallimna nkunu iżjed umli mil-i aħna, u ma ngħaġġux infissru l-fehma tagħna hliet fuq dawċ il-materji li studjajm'ochom.

It-triqat tal-progress jnsabu mifruxa quddiemna. Għalina mela li naqbdun dawn it-triqat u ma naqgħux qalbna mit-tliegħi bħall-beżżiegha, li flok noittu, ja'aw kif jagħmlu joħolqu u jzidu d-diffikoltajiet. Jingħad li t-triqat tal-Birgu, belt qadima tal-Kavaleri, jieħdu kollha għall-pjazza. Hekk ukoll it-triqat kollha tal-progress nazzjonali jieħdu għall-Università li hallewina l-Kavaleri ta' San Gwann xi m'ejn sena ilu, bi statut ta' studji wisq oġhla fil-prinċipji minn dak li għandna llun.